

Этот фрагмент неизвестного автора (часто именуемого Второисайей) обращен к народу, на протяжении десятилетий жившему в вавилонском изгнании (VI в. до н.э.). Пророк проповедует непоколебимую веру в Бога, который обязательно вернет Израиль на его родину.

Это отличающееся лирической поэтичностью и богатой образностью пророчество провозглашает абсолютную власть Бога. Тот самый Бог, который создал небо и землю (ст. 5 подчеркивает связь с недельной главой), создал и народ Израиля, чтобы стал он «народом завета, светочем для народов».

- 42:5]** Так говорит Господь Бог,
сотворивший небеса и пространство их,
распростерший землю со всем,
что произрастает на ней,
дающий дыхание народу ее
и дух – ходящим по ней.
6] Я, Господь, призвал тебя в праведности
и взял тебя за руку.
Я создал тебя и сделал тебя народом завета,
светочем для народов:
7] чтобы открыть глаза слепым,
чтобы узников вывести из заключения
и сидящих во тьме – из темницы;
8] Я Господь, это – Мое имя.
Не дам Я славы Моей иному
и хвалы Моей истуканам.
9] Вот, [предсказанное] прежде сбылось,
и новое Я возвещу;

42:5] *Так говорит Господь Бог.* Пророк убежден, что через него звучит глас Божий.

6] *Народ завета.* Как если бы на иврите читалось *עַם בְּרִית* (ам брит), при этом ам обозначает Израиль, который должен привести все народы к союзу с Богом. Или, поскольку порядок слов в тексте *עַם בְּרִית* (брит ам, буквально «завет народов»), можно понимать слово ам как относящееся ко всему человечеству в целом, что в результате дает: «Я избрал тебя [Израиль], чтобы дать завет человечеству, свет – народам».

Светоч для народов. Как правило, понималось та-

haftara к главе Берешит

בראשית

Йешаяху

42:5-43:10 (11)

מב⁵ כֹּה-אָמַר הָאֱלֹהִים יְהוָה
בּוֹרֵא הַשָּׁמַיִם וְנוֹטִיָּהֶם
רָקַע הָאָרֶץ וְצָאֲצָאֶיהָ
נָתַן נְשִׁמָּה לָעָם עָלֶיהָ
וְרוּחַ לַהֲלֻכִים בָּהּ:
6 אֲנִי יְהוָה קָרָאתִיךָ בְּצַדִּיק
וְאֶחָזֶק בְּיָדֶךָ
וְאֶצְרָךְ
וְאֶתְנַנֶּךָ לְבְרִית עִם
לְאוּר גּוֹיִם:
7 לְפָקַח עֵינַיִם עִוְרוֹת
לְהוֹצִיא מִמִּסְגַּר אֲסִיר
מִבַּיִת כְּלֵא יֹשְׁבֵי חֹשֶׁךְ:
8 אֲנִי יְהוָה הוּא שְׁמִי
וּכְבוֹדִי לֹא אֶחָר לְאֲתֹנָה
וְתַהֲלֹתִי לְפִסְלִים:
9 הֲרָאשָׁנוֹת הִנֵּה-בָאוּ
וְחִדְשׁוֹת אֲנִי מְגִיד

ким образом, что Бог возложил на Израиль миссию быть провозвестником идеалов добра, который приведет все человечество к признанию Единого Бога и, тем самым, – к единству, миру и справедливости. (В XIX веке реформистский иудаизм сделал эту идею одним из основных своих принципов; исполнение пророческой миссии стало современной задачей.)

7] *Открыть глаза слепым.* Из-за отсутствия света в темнице безысходности, в которой обитают люди.

8] *Мое имя.* Имя, посредством которого Бог открыл Божественное присутствие Моисею (см. Шм. 3:15).